

...?Prouvènço!...

Lou bèl an 98 de la Soucieta ..?Prouvènço!..



Nouvello tiero : n° 44

Tresen trimèstre de l'an 2002

- Usage e coustumo dóu Terraire Marsihés -

Assouciacioun ...?Prouvènço!... fundado en 1905

18 Carriero de Beyrouth - 13009 Marsiho
C.C.P. : 1073.94 X - Marsiho

Buletin trimestriau : juliet - avoust - setèmbe 2002 -

Abounamen pèr l'annado : 18,50€

Ensignadou

Cuberto

- Lou mot de la cabiscolo
- Au diable lou travai
- Aparènci
- Lou flahutas
- La cansoun dóu roure
- Lou darrié loup de la Coumtat
- Cussa
- Fugido dóu tèms
- Istòri d'àutri tèms
- Mount-Segur
- Souveni de guerro

...?Prouvènço!...

Tricìo Dupuy
Eimound Blanchet
Gineto Fiore-Florens
Armana prouvençau
Gineto Fiore-Florens
Jan Collette
Maurise Gombert
Roso-Marìo Pous
Un arlaten
Jan Brun
Pèire Bourrelly

Messo en pajo, beilisso de la publicacioun : Tricìo Dupuy



Lou mot de la Cabiscolo

Avèn après emé forço tritun la despartido de noste decan, lou papet coume se disié éu-meme : Clemènt Caillat, lou 11 de jun de vèspre. Sa chato nous diguè qu'a parti dins la soufranço, mai èro dins soun oustau de soun vilajoun dóu Leberoun. Galoi, de bono imour, avié toujours un pichot mot gènt pèr iéu. Dins lis darréris annado de sa vido, s'èro croumpa un ourdinatour e nous mandavo si tèste pica bèn proupramen. Ero toujours lèst à baia ajudo quouro lou falié. Soun toujours li decan que nous mostron lou camin de la sagesso mai que parton toujours li proumier... aquesto despartido m'a forço pertoucado qu'en pau de tèms avèn agu uno bello amista. A-diéu-sias, Segne Clément.

Se dis que, quouro un ancian s'envai, un pichot aribo : es lou pichot Valentin Pous dins la famiho de Roso-Marìo. Nosto amigo de Digno vèn d'aguè un felen, que sa maire Muriel e soun paire Frederi, rèston en Auriòu, e n'en soun proun fièr.

Avèn tambèn après la neissènço dóu pichot Leo dins l'oustau de Sounia e Pèire Moisset, lou fiéu de noste ami Jan-Francés que nous quitè l'an passa. Lis uros parènt rèston à Sant-Pèire de la Reünion. Jan-Francés n'en sarié esta proun fièr....

*Entre qu'a dubert si parpello,
L'enfant que vèn d'amount, a vist
La maire trefoulido e bello
Que lou poutouno e que li ris.
E dins sa bresso de dentello
Se crèi encaro au Paradis*

(Teoudor Aubanel)

Pièi es l'estiéu, un cop de mai, li fèsto, li carreto, la calour....

Vous souvete en tóuti de bòni vacanço e à la rintrado....

Vosto sèmpre devoto,

Tricìo Dupuy



Au diable lou travail

Un pegot paure coum' un gàrri, avié jamai de travail :

- Ah! se au mens aviéu dóu travail!

Sa femo ié respoundeguè:

- Veiras un jour t'en vendra tant que lou poudras pas faire.

- Bon ! ié respoundeguè lou pegot, dins aquéu cas lougarai dis oubrié pèr m'ajuda, quand bèn meme sarié lou diable que venguè à moun secours pèr me sourti d'aquelo misèri, lou refusarai pas.

Avié pas puléu dis acò que lou diable se presentè.

- Auras tout lou travail que voudras, soulamen vas pas dire : - Au diable lou travail ! car auras afaire à iéu. Te dounaras meme tres bon oubrié pèr t'ajuda e se vos lis auras à parti de deman matin.

Lou deman dins la boutigo, èro la proucession, li gènt fasien la co pèr se faire prendre li mesuro de si pèd e coumanda de soulié.

Semblavo que tout lou païs se fuguè douna lou mot pèr èstre aqui.

Li tres oubrié se presentèron. Lou pegot ié distribuiguè l'oubrage, de ressemelage de cinq-cènt parèu de soulié ferra à-n-eisecuta e à-n-espedi un pau d'en pertout. A miejour l'oubrage èro termina. Lendeman ié coumandèron milo parèu de soulié de mai. Mai pensant bèn que soun travail sarié trop lèu eisecuta, racountè à sa femo que lis oubrié travaïavon trop lèu, que pousquèron jamai sufire à-n-aquéu ritme e que ben lèu poudrié s'empacha de remanda au Diable soun travail. Lou diable, alor prendié soun amo e sarié perdu. Lou paure ome plouravo, sa femo lou recounfourtavo e ié proumetié de faire quaucarèn.

Eto, quand à miejour lis oubrié se presentèron pèr reprendre lou travail, la femo en mandè un cerca de l'aigo au pous emé 'no canastello d'amarino. L'autre lava dins la ribiero un pèu de bedigo negro, fin que devenguèsse blanc. Au tresen demandè d'aprendre soun catechisme au pichot qu'avié pas tres mes.

Aquesto fes li jour passèron, lis oubrié revenien plus.

Lou diable s'inquietavo e li troubè travaïant jour e niue, trempa de susour e abena.

- Quau vous a demanda aquéu travail?

- La femo dóu pegot.

Lou diable aguènt coumta que, fin finalo, lou temps que perdié sis oubrié, valié plus que l'amo d'un marrit pegot, se desdiguè dóu pache.

Es despièi aquéu tems que se dit que persouno a jamai pouscu troumpa lou diable foro la femo dóu pegot.

Eimound Blanchet

d'après l'Armana Prouvençau de 1892

Aparènci

Poussò di meissoun, espigo d'or
Redoulènci de fen, d'erbo secado.
Coulour d'ambre e de mèu.

Aparènci ...

Terro, versano d'argelo i tencho esculourido.
Campèstre inmènsi de tourbo, entre cèu e mar,
Si veno sèmbelon batre à gauto di colo.

Li quatre sesoun semenon si coulour.
La terro s'envertouiro, s'estiro, se plago crussis,
Souto li caranchouno de l'auro, lou caud de l'estiéu,
Li chavano dóu tèms, la nèu d'ivèr.

Aparènci ...

Sus lou vèspre, lou soulèu resquiho majestuous.
D'escoundoun lou clar-e-brun ié traigo,
Uno quignado d'entendamen .
Devers l'infini, lou Grand Càrri entiro Magalouno,
Souto uno plueio d'estello.

Aparènci ...

Dóu cop, siavo, dins uno souspirado,
Oublidènt lou tafòri dóu Mounde,
La Terro s'assoumis.

Istant ilusòri.

Gineto Fiore Florens

Medaio d'argènt di Jo Flourau de Toulouso - 2002

- - -

Lou flahutas

Nòsti paire disien:

Tre grand flèu pèr la Prouvènço
Lou Mistrau, lou Parlamen e la Durènço.

89 nous deliéurè dóu Parlamen.

...?Prouvènço!... Buletin n° 44

La Durènço, saunado tout-de-long pèr vint canau es devengudo vuei uno drudo nourriguiero que fai teta nòsti jardin.

Mai restavo lou Mistrau, l'indoutable Mistrau que derrabo la co di rosso de Camargo. Or un savènt, lou prougrès jamai calo, un savènt bèn couneigu de nòsti leitour, nous coumunicò un plan espetaclous. S'agis, noun d'interdire lou mistrau (sarié desounourant pèr la Prouvènço), mai sabès de-que? de lou faire travaia, de lou rèndre utile à la patriò.

Aquest atrouvat nouvèu es degu tourna-mai à Charle Dàvid, lou celèbre tiraire de plan, l'enginious inventour de la Carreto di Porc, dóu Froumage de Baleno e di Bericle pèr ié vèire la niue.

Charle Dàvid prepauso de coustrurre, en zingue o en estan, uno clarineto moustro, que noumo flahutas, e 'm' acò de l'establi pourtado pèr d'arc-de-triounfle, sus lou courrènt dóu Rose, entre Bèu-Caire e Rocomauro. L'emboucaduro, bèn entendu, virava de-vers lou vènt e li rounflado se i'engourgaran dedins. Lou pavaïoun de l'estrumen, que sara quaucarèn coume un fourmidable embut, fara lou couide en aut e sara mouvedis.

Li clau dóu Flahutas saran tirassado pèr de cordo que respoundran à-n-un clavié plaça dre d'Avignoun, dins l'isclo de la Bartalasso, e lou clavié sara mougu pèr uno machino à vapour souto la man d'un musicaire.



L'on pourra, d'aquéu biais, jouga i nacioun vesino tóuti lis èr que ié faran plesi. Meten que l'Anglo-terro nous demande, en pagant, lou "God save the Queen", o la Souïsso lou "Ranz di Vaco": tout-d'un-tèms lou musicaire viro lou pavaïoun vers lou pople en questioun, e ié fai rounfla soun èr coume trounadisso.

La memo causo, quand gagnaren quauco bataio, sara plus de besoun de canta lou Te Deum dins 30.000 glèiso: i'aura qu'à dire un mot au musicaire bartalassen, e, sus-lou-cop, lou Vènt-terrau fara rounba l'èr triounfau coume uno couloussalo ourgueno.

Que n'en pensas, coumpaire?... Iéu me sèmblo qu'acò n'es pas l'idèio d'un taloun.

Armana prouvençau 1865

La cansoun dóu roure

Fai brounzi si brancun quouro, dins li valado
S'encourre lou mistrau frustejant de sis alo,
Pèr ause lou bèu cant, pèr ause lou bèu cant,
Dóu roure tre]usènt de Jan moun segne-grand.

L'ombreto dóu fuian à l'ouro cantarello,
Me brèssò d'un fremin tau 'no encantarello,
E moun cor plen d'espèr e moun cor plen d'espèr,
Pantaio de l'estieu 'n óublidant l'ivèr.

Aqui, ai rescountra dóu tèms de ma jouinesso,
Lou jouvènt amoureux, soun biais fa de tendresso,
Eu m'a di pèr toujours, éu m'a di pèr toujours,
Se voles t'amarai jusqu'à moun darrié jour.

Aujour-d'uei plan-planet venèn sus la ribado,
Quouro la Vièio danso e acò nous agrado,
Au pèd dóu roure verd, au pèd dóu roure verd,
D'escouta sa cansoun que nous charro, d'aièr...

Gineto Fiore-Florens

Medaio d'argènt i Jo Flourau de Toulouso - 1993

Lou darrié loup de la Coumtat

La biso folo, qu'avié pas decessa de boufa
despièi la veio, bassacavo lis aubre dóu bas,
derrabant si darriéri fueio que tombavon en
remoulinant pèr sòu. Souto lou vènt gelant que
fasié plega si cimo, li grand pinastre liberavon, de
tèms en tèms, un espàci de cèu linde ounte la
luno brihavo dins soun plenour belugant. En bas,
la biso, se faufielant dins la bouissounaio, clinavo
lis erbo dessecado e n'entiravo, entre li tousco de
bouis, uno longo serp brusissènto e capriciouso
de fueio morto, avans de lis escampiha, au grat de
soun imour, pèr li reganta mai liuen, jougant em'
éli coume un catoun em' uno rato. Li lèbre èron
restado dins soun jas e li reinard, assabenta pèr
soun istint, entre-dourmien au founs de sa tùni;



...?Prouvènço!... Buletin n° 44

mene li senglié avien pas quita sa retirado. Li machoto demouravon à la sousto dins la borno d'uno branco e li ducas s'arriscavon pas en deforo de soun nis. La vido semblavo de s'èstre arrestado dins l'espèro de l'embelido.

Amata dins l'entravacaduro di racino d'un vièi pin blanc, jita au sòu pèr uno chavano de l'estiéu passa, lou loup, esperavo l'auroro, Aquesto niue, cassarié pas; bèn que soun estouma fuguèsse vuege despièi tres jour, sentié plus la fam que fasié rena si fruchaio. Despièi la veio, jasié aqui, coucha, la goulo dins soun pelage, lis iue mié-claus e lis auriho dreissado, inmoubilo coume lis alo d'un moulin de vènt abandouna. Soun cervèu, quasimen engourdi pèr la desesperanço reagissié plus. Soulet lou siblamen de la biso gelanto, tenié encaro un pau en esvèi l'animau deja liuen dóu mounde di vivènt.

* * * *



Revesié lou loubatoun qu'èro esta, courrènt emé soun fraire, darrié soun paire e sa maire, à travès di planuro de Pomeranò, immenseta nevadisso piquetado d'aqui, d'eila, d'un bousquet de bes argentau souto lou pale souléu iverneau. Adeja, avié après à se mesfisa de soun pièje enemi, l'animau verticaü que li persequissié emé de mastin dreissa pèr la casso, e que, trop capoun pèr lis afrounta, li tiravo à-n'uno grandò distànci, em' un bastoun qu'escupissié lou fiò e la mort.

Anavo sus si tres an. Après uno secaresso qu'avié coungreia la famino e estermia touto la sòuvagino, la chinerado, en quisto de sussistènci, avié deleissa li plano setentriounalo pèr un país de séuvo espesso e de lau, ounte lis ardado de dam èron noumbrouso e li tourrènt peissounous. Mai aquel ivèr èro esta tant rude qu'en deforo de lapin blanc e de perdris di nèu, tout lou bestiàri avié

fugi vers de cèu mai clemènt. Es à-n'aquéu moumen qu'avié quita li siéu.

Pèr subre-viéure, avié degu, lou vèntre vueje, franqui mant uno dis àuti cadeno de mountagno; ges de traço de vido dins aquéli liò, doumaine abituau di marmoto que, pèr l'ouro se tenien enterrado au caud au founs de sa muretiero. Devourant que quàuqui gàrri estravia vo quàuquis aucèu gela, pervenguè finalamen de l'autre coustat di Mountagno. Quasimen mort de malo fam, mai sèmpre à l'espèr, se trinavo au cor d'uno séuvo ennevasado. Subran, ausiguè, tout-bèu-just ausible, au mitan di bourrasco dóu vènt d'ivèr, lou lougié brut d'uno cascado. Requinquiha pèr la perspeitivo d'un aboundous regale de troucho, es d'un pas redevengu mai viéu, que courreguè vers lou tourrènt. Ai las! aquest èro gela e, soulet, un minçaurlet fiéu d'aigo davalavo entre li dougo cuberto de glaço. Desmesoula, arriba i raro de soun courage e de sa resistènci, sentié, comme de miliassado de fournigo, la fre rousiga à-cha-pau ça que ié restavo de vido. Si pato de darrié calèron li

...?Prouvènço!... Buletin n° 44

proumiero e s'arretroubè lou cuou dins la nèu. Dins un darrié tressaut d'enavans, s'enrediguèubre subre sis anteriouro e, tirant sus soun còu autant que lou poudié encaro, aubourè la tèsto vers lou cèu azuren pèr lança uno longo ourlado de cativié e d'adiéu. Avali pèr aquest esfors suprème, se laissè retoumba dins lou linçòu espés de nèu, esperant uno mort que, d'istint, sabié douço. Es alor qu'ausiguè, venènt dóu bout dóu mounde, un autre crid respondre au siéu. Reprenènt courage, recampè si darriéri forço pèr jita un nouvèl apèu, plus clar, aquesto fes. La responso ié pervengué quatecant; reviéuda pèr l'idèio de retrouba uno chinaredo ounte se foundre, partiguè tant lèu que lou poudié dins la direicioun de si semblable. En entendènt la responso is apèu que lançavo à-n'entre-vau regulié pèr se guida, devinè que la chinaredo venié vers éu. Courreguè long-tèms, e lou court calabrun d'ivèr anavo s'acaba quouro, se retroubè nas à nas em' uno loubou autant maigro e autant feblo qu'eu.

Veguè tout-d'un-tèms, qu'èro souleto e, sènso coumprendre pèr qunt moutiéu aquelo femello èro plus emé li siéu, ressentiguè plus que lou bonur de plus èstre soulitari. Pendènt un long moumen, s'ousservèron. Veguè qu'èro plus vièio qu'eu e qu'avié deja pourta de pichot; se sentié trop jouine pèr s'aproucha d'elo. Fuguè la loubou que prenguè l'iniativo de s'avança proche d'eu; lou soufinè douçamen pièi, après, un long tèms passa à l'eisamina, lou countournè lentamen e venguè apiela soun espalo contra la siéuno. Sachè que, partènt d'aquest istant, sarié plus jamai soul, que l'avié amés, mai tambèn que, di dous, sarié elo lou douminant.

Sènso regrèt ni amarun, counsentiguè à-n'aquel estamen, se n'en remetènt à l'inteligènci e à la sentido de la que l'avié aceta coume coumpan. Pèr festeja sa rescountrado, pousquèron, pèr cop d'astre, reganta un cat-fèr que i'assegurè, en defalimen d'un repas aboundous, lou mejan de se repatina pèr countinua, de counserve, son camin.

* * * *

Durant mai de tres annado, menèron ensèn, dins li mountagno e li colo, uno vido urouso e sènso istòri. Evitant la gènt umano e li liò abita, cassant lou mai que poudié au founs di bos, davalèron pau-à-pau au grat de sa recerco de nourrituro, vers de païs caud e ensouleia. La proumiero annado, la loubou faguè dous pichot; l'an d'après, un soul subre-visquè.

Dins l'entre-vau, un jouine loup soulitari venguè se jougne à-n'éli e, toustèms diregido pèr la loubou, la chinaredo countavo sièis bèsti quouro lou drame esclatè.

Ero à la fin de l'estiéu, au plan de miejour. Percoulant un païs incouneigu, la chinaredo, pèr-fin de pas travessa un descubert, bourdejavo silenciousamen la bro d'uno fourèst, à la sousto dins la féusiero. La loubou, segound soun abitudo, menavo la chourmaio, seguido de si loubachoun; un pau en arrié, li dous mascle s'arrestavon de tèms en tèms, l'uei e l'auriho en esvèi, à la recerco de viéure, pièi, à pas de velout, rejougnien lis autre. Uno nouvello fes, èron inmouible desempièi un long moumen à-n'ousserva uno vièio sengliero que, au founs d'uno vau procho, se tampissié d'aglan.

S'aprestavon de se rounsa pèr l'arrapa en tenaio, quouro ié pervenguè un brut se e metali, segui d'un crid de doulour que lou loup recouneissié pèr èstre lou de sa femello. Boumbiguèron vers lou liò d'ounte venié l'apèu, oubliant la sengliero que, aguènt enfin counsciènci de sa presènci, s'enfugiguè vers soun bardis, autant lèu que ié permetien si vièii pato.

...?Prouvènço!... Buletin n° 44

La tèsto tendudo, sènso se soucita dis empache, ignourant lis espino e li róumi, guida pèr lou cor di loubatoun qu'ourlavon d'esfrai, arribè desalena contra sa coumpagno. Aquelo jasié sus lou flanc au mitan d'erbo cuberto de sang e de péu. Une de si pato èro presouniero di dènt d'uno d'aquéli bèsti de ferre que lis ome pauson pèr cassa l'animalas. Maugrat la doulour, se batié coume lou poudié, mourdant la bèsti de ferre insensiblo à si cro; li loubatoun envóutavon sa maire, ié lipavon lou mourre, atacavon à soun tour lou moustre d'acié, en poussant jusqu'à l'estrème agut, sis ourlado de charpin.

Ajuda pèr soun coumpan, lou loup se jité de tóuti si forço subre la leco. Renant e mourdènt à la fes, assajavo de trissa lis implacàbli maïsso,de brega la grosso cadeno que li religavo à n'uno longo garoto de ferre tancado dins lou sòu. Lou soulèu èro deja bas. La loubo luchavo plus; si flanc s'aubouravon de mai en mai lèu, enterin que li loubatoun, virant autour de sa maire, plouravon saganousamen. Pressentènt l'inutileta de sis esfors, l'autre loup avié dispareigu.

Lou loup s'aprouchè de sa coumpagno que soun uei coumençavo à perdre soun lusènt. Dins un darrié temouniage de soun estacamen, ié niflè lou mourre coume i tèms urous de si bèllis amour. La trufo èro seco coume uno berigoulo óublidado e la lengo, deja grisasso, pendejavo foro de la goulo ensaunido pèr soun inutilo batesto contra la bèsti de ferre.

Alor, lou loup anè en quisto d'un sourgènt vo d'un riéu pèr bèure de l'aigo fresco e la regoula dins la goulo de la loubo, coume lou fasien tóuti dous, autre-tèms, pèr nourri si pichot. Deguè tafura long-tèms e courrié sus lou camin de retour quouro ausiguè uno fusihado. Eron de bergié, averti pèr l'ourladis que venien d'acaba sènso risque la maire e de tira sus li loubachoun. Lou loup s'escoundeguè, esperant que tóuti li brut agon cessa pèr reveni à l'endré mounte avié leissa li siéu.

Restavo plus rèn, ni la bèsti de ferre, ni la loubo, ni li loubatoun, mai soulamen un lié d'erbo chaupinado, enrougido pèr lou sang.

* * * *

Pèr la quatrenco fes despièi la tuarié, la nouvello luno èro revengudo au zenit. Lou loup jasié toujours à la sousto, au mitan di racino. Trachelant souto li mourdeduro de la biso que trafigavo soun pelage, avié la sensacioun que soun cors, brisa pèr la fatigo e la lagno, s'enfounsavo lentamen dins la terro; deja sentié plus si pato e soun vèntre pareissié plus i'aparteni. Davans éu, lou bèn que desseparavo lou bos d'uno rabassiero procho, cambiavo de coulour; lentamen, abandounavo lou mantèu argenta que n'en avié para la luno, pèr vira au rose i proumiéri lusour de l'aubo.

Tout-à-un-cop, au mitan de la broufounié, entendeguè li voues de si vièis enemi; après pau de tèms, veguè dous ome pourtant subre soun espalo, un bastoun qu'escupis la mort. Mentre, qu'acoumpagna de soun chin, caminavon vers éu, lou loup, dins un suprème esfors de voulounta, recoumencè de boulega si pato enregouido; au pres de doulour espaventouso, se redreissè pèr óusserva li liò. Just au mitan dóu terren, i'avié un mourreloun couifa d'un aubre. S'aubourè pèr ana en gambiant vers l'ourladuro dóu bos. Lou vènt que i'adussié la voues di cassaire, lou proutegissié de la sentido de soun chin. D'aise, rebalant sènso brut,

...?Prouvènço!... Buletin n° 44

coulant à la terro, defugissènt lis endré erbu ounte sa fourraduro faurello aurié pouscu lou signala, arribè au pèd dóu mourroun; entendié, tout proche, li voues di dous ome que s'èron arresta.

Mai silencious qu'uno coulobre, s'aubourè vers la cimo; li veguè que ié viravon l'esquino pèr segui la curso dóu chin, davalant lou prat, nas au sòu.

Un poun d'or apareiguè à l'ourizoun e lou soulèu gisclè de darrié la terro. Coume s'avié espera aquèu signe, lou loup se desgiblè e, à quàuqui pas di dous cassaire, jita dins l'èr fres de l'auroro soun gros adiéu à sa coumpagno. Vengu dóu founs de si fruchaio, sa longo ourlado moudulado mountè vers lou cèu.

Estabousi e esglaria, li dous ome se virèron bourro-bourro e, sènso meme amira, descarguèron soun fusiéu à bout pourtant.



* * * *

Rendu-comte di cassaire au conse de Castèu-Nòu-de-Gadagno:

Sur les cinq heures du matin, au moment où nous sgrelottons le plus, nous l'avons laissé s'approcher et quand il a été à 7 au 8 mètres de nous, nous lui avons tiré un coup chacun, et il est mort. (Rapourta pèr lou Majourau Carle Roure dins sa "Petite Histoire de Châteauneuf-de-Gadagne"),

Ero en desèmbre de 1853. Li dous cassaire èron Pèire e Jan-Batisto G e, aro, quau se n'en souvèn?

Lou loup avié ges de noum. Ié diguèron "lou loup", mai vuei, n'en parlon encaro.

Jan Collette

Janvié 1992

- - -

Cussa : Lou Lascaux de la gravaduro.

Après Lascaux, Chauvet, Cosquer, descuberto d'un novèu cap-d'obro de l'art preïstouri : li gravaduro de Cussa.

Lou santuàri de Cussa es lou site grava lou mai espetaculous de l'art paleolitic éuropen, diguèron lis arqueoulogo acampa à Peirigus l'an passa.

D'efèt, aquesto baumo, descuberto i'a mens de dous an dins la valado de la Vezero, recato mai de dos cènt gravaduro que soun age es aperaqui -22000 à -28000 an, valènt-à-dire à mita-camin di baumo de Lascaux (-18000 an) e Chauvet (-32000 an) .

Cussa



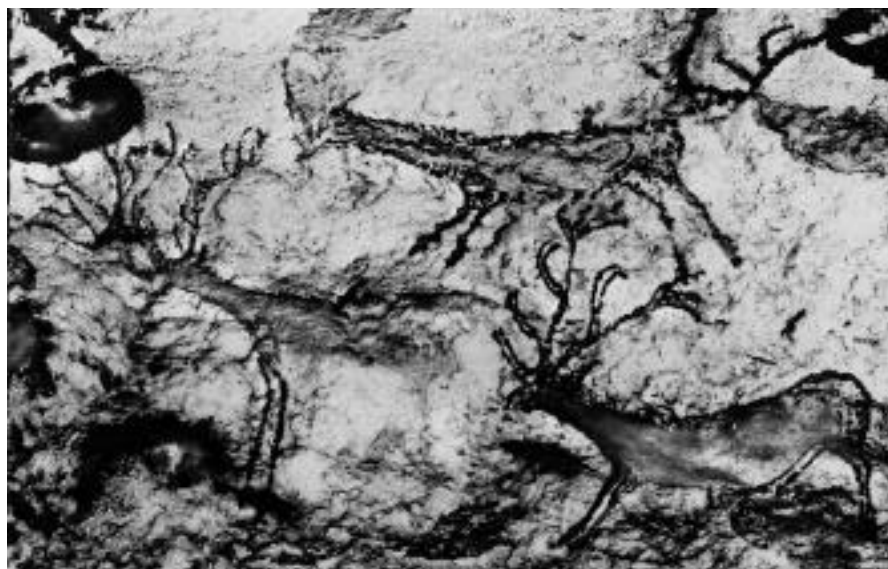
Nourbert Aujoulat dóu CNRS , carga di recerco, descuerb uno galarié inmènso que si paret soun clafido de gravaduro que d'ùni fan mai de quatre mètre, dimensioun jamai visto dins l'art paleouliti ócidentau.

Chivau, brau, mamout, rinouceros e cervida soun coutrìo dins uno cavaucado estraordinàri emé de siloueto de femo, representacioun rarissimo.

“ D'ùni animau, majamen d'aucèu e de figuro indevinablo soun à plen incouneigu dins lou bestiari paleouliti. ” fai remarca lou preïstourian Jan-Miquèu Geneste, counservadou de la baumo de Lascaux.

Malurousamen o, belèu, urosamen, se poudra jamai vesita aquesto baumo qu'a panca desacata tóuti si secrèt.

D'efèt, en mai de forço piado, fuguèron trouba d'oussamen uman prouvenènt de quatre adulte e d'un drole. De prelevamen d'A.D.N. soun esta fa pèr counèisse la dato de soun aclapage e saché s'aquelo dato s'endevèn à la di gravaduro.



Cosquer

Se s'averavo que soun countempouran, sarié uno trounadisso qu'avèn jamai vist d'aclapage paleouliti liga i gravaduro parediero pèr de tèms tant ancian. De segui.

Maurise Gombert

(Bibliougrafio : Revisto Sciences et Avenir, Avoust 2001)

- - -

Fugido muto dóu tèms

De cop que i'a avès esprouva bessai, aquèu soude escaufèstre davans la lampejado dóu tèms que se debano à touto zuerto, davans la fugido muto e desmemouriado dis ouro mastegado de countùnio subre lou reloge de vosto vido.

Urousamen, que n'en sian pas de longo apesamenti, qu'acò, de segur nous farié veni fadòli.

Pamens, de tóuti li causo qu'envirounon nosto eisistènci, lou tèms es lou mens chaspable, lou mai invésible, lou mai escoundu subre si semello de silènci.

Es pas bronzant e rabinous coume lou vènt, es pas dessounta coume la frescour de l'èr, es pas engouloupant coume la nuie. Passo, resquiho, imperceptible.

Sa fugido inmançable escapo à nòsti sèns.

Pamens, de cop que i'a, prenèn counsciènci de la realita, mai aquelo realita se manifèsto à respèt dóu passat. Valènt-à-dire que se sian avisa de l'eisistènci d'aquèu perpetuau barrulaire dins lou moumen qu'a despassa si limito.

Fasèn lou rescountre d'ami, d'amigo que s'èron escampa de nosto vido despièi mai que perpeto. Retrouban, engrandi, vengu adulte tout aquèu bèu mounde qu'avian couneigu pichot.

Anan, tourna mai, dins di rode qu'an bord cambia, que soun vengu tant diferènt de l'image qu'avian engarda, que nous sèmbelon quàsi estrangié.

Pèr tout acò, de segur sian fourça d'avera que lou tèms a passa...

Adounc, la souleto mesuranço dóu tèms rèsto pas mai que la souvenènço.

Aquelo remembranço es l'escandau que pourgi uno semblanço à-n'aquelo entita pamens tant realo qu'es lou tèms.

Es pèr acò de segur, qu'engardan preciouslyamen dins nostre cor, li souvenènço d'enfanço, aclapado, enfouigado dins uno epoco mounte lou tèms te semblavo une boufigo grandasso, que, de ma vido de mei jour, arriberian jamai de la creba.

Es pèr acò que chasque engendramen engardo la languissouso memòri de soun pedas.

Dóu tèms que di mouloun de valat se cavon



...?Prouvènço!... Buletin n° 44

entre li generacioun desseparado pèr l'evoulun, lou chanjamen di biais de viéure, la caminado dóu prougrès e lou gàubi difèrènt qu'avèn pèr envisaja uno pountanado, avèn visoun-visu pèr elo, uno óutico que risco pas d'èstre pariero.

Pamens, faudrié qu'aguessian toujours l'idèio de pousqué saboura la minuto que se debano, l'aculi sènso amarun ni regrèt, que dins un vira-d'uei sara esvanido pèr toujours. Se n'avèn pas aprouficha saren frustra de quaucarèn de preciaus que jamai au grand jamai tournara mai.

Es dins la jouinesso que lou tèms te sèmblo agué lou mens de valour e de segur es la causo que se degaio lou mai.

Ai souvenènço d'uno dicho de ma grand, que parlavo dóu tèms avali.

De cop que i'a me fasié rancuro pèr lei causo que fasiéu en de bado, e que pamens m'agradavo.

Respoundiéu en jounnant lis espalo:

- Te faguès pas de marrit sang, es pèr tua lou tèms.

E ma grand, truffandiero e un brisoun toco-siau, rebecavo :

- Tuo lou, pichoto, tuo lou, te lou quitara bèn.

Roso-Marìo Pous

Juin 2002

- - -

Istòri d'àutri tèms.

Au debana de la vido, arrivo de fes, que vesèn o, ausèn di causo que nous sèmblon banalo à priori mai bèn plus tard, quouro ié pensan, alor coumançon li regrèt de ié noun agué douna d'impourtanço!

Dins moun estirado en país d'Arle, à l'epoco, ma bello-maire, avié un oustau dins lou relarg dóu Trebon e vivié emé soun fraire Regis, un jovenome que devendra moun coumpan de casso à la sóuvagino dins li palun de Camargo. Dins un autre cantoun de l'oustau, i'avié sa sorre Elisa que ié, disian Lisa, maridado emé Ilarioun, emplega à la SNCF coume aguaire dóu tèms que l'aguiage se fasié à la man.

Avièu adeja racounta soun escaufèstre quouro partié emé soun ome, en motociéucleto, un grand remou acrouca à l'arrié, faire lou rapugage dins lou vignarés de Franquevaux. A l'oustau, aviéu remarca que tóutis charravon entr' éli dins uno lengo que ié disien lou patoues arlaten que me rapelavo lou patoues marsihés qu'ausiéu quouro ère pichot dins la banlègo de Marsiho. Me demande encaro perqué me n'en siéu pas interessa alor, à-n-aquelo lengo! Quau saup?

A l'ouro d'aro, siéu segur que sarien tant urous de me vèire parla e escriéure aquelo bello lengo! Ai! las, à l'ouro de vuei, tóuti an despareigu.

Alor, quouro vène à l'oustau famihau, vaste, vuege e mut, me sèmblo revèire emé ma femo e mis enfant aquelo epoco urouso, à l'entour d'uno taulo bèn garnido e ausi demié li crid dis enfant, la charrado de mis ounce.

Acò se passé i'a un mié-siècle e li gènt dóu país d'Arle avien un biais de viéure di mai simple, un parla forço imajous e proun pebra! L'ounce Ilarioun avié uno sorre que ié disian Esteveneto. Lisa amavo sa coumpagno e la venié souvènt vèire à soun oustalet en ribo de la

routo di Santo. Aquelo Esteveneto èro maridado en segoundo noço emé Estiène que ié disian Né, emplega is ataié de la SNCF d'Arle. Figuras-vous, que lou jour de si noço emé Né, Esteveneto veguè arriva la despueio o ço que n'en restavo, de soun proumié marit, mort à la guerro de 1914-1918, au Camin di Damo! Ai oublida soun noum mai sabe qu'avans la guerro, avien agu un drole que ié disien Jousè, mecanician à la garo d'Arle e que disié toujours, en parlant de soun mestié: — Nous de la Tira!

Un sèr que Né seguissié l'Avengudo de Camargo à Trencu-Taio, pèr cerca di remèdi, i'avié ges de lume dins la rode encauso de la Defènso Passivo; èro dóu tèms de la darriero guerro. Lou paure Né n'avié pas vist un ciclisto sènso lume que venié dre sus éu e que lou jité à terro! En toumbant, lou ciclisto, Jousè, agouloupè de si man li cambo de Né que sousprés, faguè de: — Oh! Oh! Oh!

Mai sènso dire un mot, lou ciclisto prenguè si clico e si claco e despareiguè dins la niue. Lou paure Né, estabousi, se relevè, s'espoussè e, balin-balan, óublidant si coumessioun, s'en revenguè à l'oustalet. En intrant, veguè Esteveneto e, dins un cantoun, Jousè que fasié semblant de legi lou journau. Un cop asseta, essuguè sa caro e racountè soun escaufèstre:

— Caminave plan dins la niue, quouro un couioun de ciclisto m'a arrapa li cambo e m'a fa tumba de mourre-bourdoun; se poudiéu l'aganta, ié fariéu passa un marrit moumen!

Avié di acò sènso regarda Jousà que restavo mut coume Esteveneto qu'avié tout coumprés car amavo forço soun Jousè. Souvènt disié d'eu: — Moun bèu drole galant!

N'ai jamai sachu d'ounte venié la damo-jano pleno d'aigo-ardènt, fruchado e fresco, qu'avien dins la croto de l'oustalet e que n'en dise pas mai! Né avié l'abitudò de ié faire uno pichoto vesito amistouso d'escoundoun e de la tuteja.

Enjusqu'au jour ounte Esteveneto lou sousprenguè à tasta lou còu de la damo-jano! Sabès-ti ço que ié respondegùè tout d'uno:

— L'aigo-ardènt fai dóu bèn i mau de dènt!

Mai ço qu'Esteveneto a jamai sachudo èro que Né prelevavo cade cop, uno pichoto boutiho d'aigo-ardènt pèr la chima emé soun amigo e coumpletavo lou nivèu emé d'aigo. Ansin, la damo-jano èro toujours pleno.

Un bèu jour, Jousè, marida emé Leountino, recebè encò siéu, la vesito de sa maire Esteveneto. Après lou repas, Léountino se meteguè à faire la terraio. Vesènt que i'apoundié de l'aigo de Javel, d'un èr encagna ié diguè:

— Mai pamens, n'avèn pas aganta la sifilis, belèu?

Ansin, emé sa lengasso, n'èro pas souvènt gento emé sa noro! Disié-ti pas en parlant de Leountino qu'avié agudo uno istereitoumio encauso de fibrome:

— Nous autre, èi la tèsto mai elo, éi lou cuou!

Fau dire que de la tèsto, touto la famiho en avié soun feble!



...?Prouvènço!... Buletin n° 44

Fin-finalo, Né toumbè malaut e Lisa se n'en fasié de marrit sang. Es pèr acò que venié lou vèire mai souvènt. Un jour, vesènt pas lou Né, demandé:

— Mai mount es Né?

La responso d'Esteveneto vous la douno en milo:

— Né es ana glana!

De bon, lou paure Né èro dins la chambreto vesino, incounsciènt, en trin de faire soun darrié badai!

Vaqui un tros d'istòri de quàuqui gènt qu'ai bèn couneigu e me siéu fa un devé de n'en parla, car, di gènt coume acò, se n'en trobo plus gaire. Dins uno lengo castigado, cercavon pas si mot pèr dire tout d'uno, ço que n'en pensavon. Toujours à la quisto de plesi simple, tambèn sabien chourla li bon moumen de la vido!

Ansin, ai pouscu li cousteja quàuque tèms e faire uno estirado ensèn. Vuei, soun tóuti à Santo Repausolo.

Un Arlaten

Mount-segur

Sourti de la neblasso qu'ennego lou castèu,
li que s'en van mouri, davalon dóu roucas.
Longo tieronegro, semblant tumba dóu cèu
coume un uiau de mort toumbant sus si bourrèu
L'inmènse cremadou lis espèro à-bas,
pamens, siau e pàsi, plega dins si mantèu,
sènso se treboula, caminon dins la nèu
segur d'ana vers Diéu, de ié douna soun amo,
deliéura dóu malur que dempièi tant de tèms
sus éli a pica en li fourçant toustèms
de viéure dins l'escur.... pèr crema dins li flamo.

I'a, vuei, trento-cinq an, que lou tron esclatè
i porto de Beziés, que lou triste Simoun
dins un assaut rabious, 'mé li rùfi baroun,
davala d'amoundaut, en plen lis escrachè.
Dins la ciéuta en fiò, li Crousa enrabia,
sènso vèire li bon vo li marrìdi gènt,
avien tuia lou mounde, leissant à Diéu lou siuen
de counèisse li siéu demié li sangoula.
De femo e d'enfant, dins la glèiso cremanto,
d'esfrai cridant si plour, vesien, palafica,
s'abúsouna sus éli li vièi pèiro santo
que liogo li para, li venien engruna.

...?Prouvènço!... Buletin n° 44

De Beziés restè plus qu'un clapas de peirasso.

Esternido Beziés, l'armado di Baroun,
de castèu en castèu escrachè lou cantoun.
Lavau, Pue-Verd toumba, Lastours se rendeguè.
Dins si fòrti muraio, Carcassouno tenguè,
esperant que lou rèi En Pèire d'Aragoun
li venguèsse sauva, éu, lou grand chivalié.
Ai las ! Pèire faguè que dire que falié
pèr se garda la vido, se rèndre i Baroun.
Lou Viscomte Rougié, Trencavel de soun noum,
Ablasiga d'acò, plega davans Simoun
se faguè presounié, ié dounè sa vidasso,
pensant poudé serva un pau de soun parage.
Mai lou satan Mountfort lou mandè au fin founs
d'un castèu, pèr mourir, móusi dins un croutoun.
Li pople dóu Miejour, davans parié sóuvage
aguèron desenant qu'uno envejo au cor,
cavizado prefouns : Faire mourir Mounfort !

Davalon, à-de-rèng, li coundana dóu Papo,
que se trosson li pèd sus lou camin esquèr,
saumejant li cantico e cantant sis espèr
dins un mounde de lus, de glòri e de pas.



...?Prouvènço!... Buletin n° 44

Mai Ramoun lou sieisen e si segnour faidit,
d'esperit toulerant, dins uno pountannado
que pourtaire de mort e sódard de crousado
avien pourta au siéu sis us aloubati,
noun voulien pas tuia aquélis ereti !
Respetant sis idèio, coutrò dins la vido,
avien sèmpre viscu dins la fraternita
chascun pregant soun diéu en touto liberta.
Coume poudé alor tuia aquéli gènt
que disien que i'avié, e lou Mau, e lou Bèn,
Cifèr trevant la Terro, Diéu mestrejant lou Cèu?

Ramoun, pèr li sauva soufriguè malamen:
embandi de la Glèiso, fouiteja à Sant-Gile,
plega davans lou Papo, ié faudra èstre fort
pèr vèire de sis iue l'ahissable Mountfort
escracha soun terraire e semena la mort
sus aquéli qu'avans, i'avié douna l'asile.

Quatre an de tèms mai tard, restavo que Toulouso
dins li man de Ramoun. Sounè lou rèi En Pèire,
que n'èro lou vassau. Armado valentouso
d'un rèi englouria que dóu païs crestian
avié foro-bandi li Mourre envahissèire
qu'avien fa dóu païs un terraire pagan.
Coutrò à Muret, esperavon Simoun.
Pèire emé soun armado, Ramoun 'mé si faidit.
Lou voulien matrassa, lou voulien agarri,
fin de ié faire vèire qu'aro n'avien soun proun
d'èstre tant secuta, d'èstre tant saqueja
que pèr la coubesié d'un ome aloubati
sus l'apouderamen d'un terraire ufanous
en se disènt segur, de deliéura la Crous.
Lou tuert fuguè di grand, li chivalié ferouge
dins un vanc verinous se rounsèron ensèn
lis un contro lis autre, bord que tóuti avien
la ràbi dins lou cor coume lou sang auroge.
Dins l'estourbe que fan, lis espadran bacellon,
li mourrihoun s'espeton e lou tai dis espaso
remoulinant dins l'èr fai peta li cuirasso,
fai regiscla lou sang di chivau que trepasson
s'amoulounant au sòu, plega dins sis auberc.
Lou tarabast di brand turtant lis armaduro
e dis estramassoun lis acipado duro,
lou chafaret dóu ferre agarrissènt lou ferre,
fasien clanti la mort, fasien mouri li fort.

...?Prouvènço!... Buletin n° 44

Dins soun encagnamen à vincre li Crousa,
En Pèire s'atroubè un moumen isoula,
soulet emé sa gardo e liuen de si ranfort.
Autant-lèu un mouloun de lougadié dóu diable
se rounsèron sus éu, chivalié ahissable.
Uno espaso brumanto dóu sang noble dóu Rèi
Arouso, s'aubourè. Avié fa fin, lou Rèi !
Sa mort fuguè qu'un crid : lou Rèi, lou Rèi es mort!
Esglaria, si sódard, fugissien de tout bord.
Degun, pèr li sauva e sauva lou Miejour,
sachè li recampa, se batre pèr l'ounour.
Esparpaia coume èron, li chivalié crousa
aguèron ges de peno pèr lis aneienta.
Dins l'orre chapladis, lis ome e li chivau
ensaunissènt lou prat, à milié se coumtavon.
Mountfort e li Baroun adeja regardavon
vers Toulouso e Ramoun qu'encaro resistavon.

E toujours sus lou Ro, davalon li coupable.
Li coupable de crèire que soun Diéu d'Amoundaut
li meteguè sus Terro pèr cura soun oustau
e dire au mounde entié l'evangèli fisable,
l'evangèli de Jan, paraulo vertadiero cridant em' Isaie
la forço di Lumiero sus lidèio butant li gènt vers la sourniero.
Aro, soun pèr rintra dins li bos qu'envirounon
lou pèd dóu Mount-Segur. A-cha-pau s'avalisson,
e li bos enneva, plan-planet li curbisson
coume pèr li leva dóu fiò que lis espèro.

Fai cinq an qu'à Muret lou Miejour s'aclapavo.
Aro, lis ereti rèston plus pèr Simoun
Qu'un mejan benesi pèr abatre Ramoun
s'aproupriant ansin lou Miejour que sagato.
Mai faudrié pèr acò que Toulouso toumbèsse

De si fòrti muraio Ramoun èro lou mèstre,
avié de manganèu semenant l'escaufèstre
e Simoun lou sachènt, falié que s'avisèsse.
Pamens, à la perfin, li ranfort arriva,
aguènt prega soun Diéu, l'assaut fuguè souna.
Assali de tout bord, li Toulousen tenguèron.
Fasien tounba la mort 'mé li roucas jita
e li sódard crousa en rèire s'enanèron.
Aqui i'avié de femo manejant un calabre
qu'avien bèn devista mounte èro lou Simoun.
Carguèron un roucas, guinchèron lou mouloun,

...?Prouvènço!... Buletin n° 44

e lou queiroun lança empourtè soun cadabre.
Lou cop venguè tout dre, sus soun èume d'acié,
e lou su de sa closco, li maisso emai lou front,
tout acò espetè, parié coume lou tron,
e lou cors de Simoun sus terro, s'agrasè.

Sorton aro, di bos, li que s'en van fini.
Dins la nèu, van leissa lis eternàli piado,
simbole d'un martire, mount-joio dessinado
qu'encaro vuei li gènt volon s'ensouveni.
Tóuti an demanda, avans de davala,
lou Consolamentum, afourtissant ansin
la forço de sa fe, soun crèire dóu divin,
segur qu'èron alor, dóu fiò, èstre brula.

Mai Simoun sepeli, li chaple countuniavon
e lou Papo Gregòri fourcè l'enquisicioun
en dounant tout poudé pèr n'en mena l'acioun
à d'abat rigourous que la pèu semenavon.
Fuguè, la repressioun, couchouso e violènto.
Res poudié pas parla. Pèr un mot mau coumprés,
pèr uno bachiquello, un regard de travès,
li mounge vous prenien, erias dins la tourmento.
Soun ana 'quéli mounge enjusco deterra
de mort dins soun linçòu, li disènt ereti,
pèr escampa au fiò lou cadabre pourri,
countènt d'agué ansin, la Glèiso, apara.
Falié faire mouri l'eresiò Cataro,
ié barra lou camin, n'en tuia lou demòni
en lou fasènt souffri dins l'ànci de l'angòni,
dóu tèms que lis arpian chaupissien lou país.
E li pàuri Cataro, secuta, coussegui,
e lou Comte Ramoun, arrena, agarri,
tóuti traca à mort, avien que d'óubei.

Pèr li gènt esglaria fuguè de tèms terrible!

- Veici que l'ouro vèn, disié lou grand Sant Jan.
Lou cremadou es lèst e dins la moulounado
Di gènt tout alentour, degun de l'assemblado,
noun pòu dire quicon, la garganto sarrado
de regarda la tiero plan-planet davalant,
pèr veni dins lou fiò en se dounant la man.
Èron mai de dous cènt davala dóu castèu,
e dins li gràndi flamo, enviroyna tant lèu,
semblavon s'enarta, pèr lou fiò arrapa,

...?Prouvènço!... Buletin n° 44

avans que de tounba e d'èstre agouloupa
pèr uno tubadisso negrasso, pudènto,
que mountavo, empourtant lis amo innoucènto.

I'a sèt cènts an d'acò e Mount-Segur mestrejo
encaro sus lou Pog. Pèiro dóu souveni,
testimòni dóu tèms, resson pèr l'aveni
d'un chaple abouminable, escrachant l'armouniò
d'un Miejour trelusènt, d'un Miejour toulerant,
d'un mounde de bèuta que ié fasié bon viéure.
Demié li Troubadou, tout un pople deliéure
pourtavo soun sabé fin qu'i païs german.

E s'un jour, en mountant, bouscaire de l'istòï,
escarlimpant lou pue, ausissès dins l'azur
chuchouteja li saume, passa un dous murmur,
óublidarés, amai, di Cataro l'istòri.

Jean Brun
de Nimes

- - -

Souveni de guerro **11en bataioun de cassaire aupin**

Manjan de dre, sus lou det, un moucèu de chicoulat e quàuqui bescue. Alounga, fasèn uno pichouno pauso. Mai acò duro pas, subran un cop de fiò estrasso lou silènci, boumbisse sus moun fusiéu-mitraiour arma, se rebalan en direicioun dóu cop de fiò, ausissèn de crid :

- Ne tirez pas, ne tirez pas !...

Finalamen, es pas grèu, es un cassaire qu'a manca de se faire tua pèr un capitani dóu 71en RI que l'avié pres pèr un parachutisto alemand.

Esperan sèmpe lis ordre. A 4 ouro de vèspre, noste cap direit vèn nous assabenta que lis Alemand soun à Sezanne, à 4 km d'aquí. A la lèsto, engimbran un tir de barrage. S'endraian à travès bos devers lou flume la Seino. Noste aspirant pren lou coumandamen, souto de glavas de plueio, caminan devers Romilly sus Seino. La routo es clafido de refugia que s'envan devers l'adré, que fugisson l'abouminacioun.

Es ourrible de vèire tout aco, de femo, d'enfant, de vièi, que buton de carretoun, de veituro d'enfant, pèr sauva ço que ié soubro.

Li boumbardié enemi atacon li pont pèr nous coupa la retirado, li Messerschmit vènon nous mitraia. E ges d'avioun francés pèr li baia la casso.

En 4 ouro, fasèn 28 km.

Romilly a soufri dóu boumbardamen.

Travessan la Seino gaire de tèms avans que lou pont saute.

Nòsti pèd soun en sang, lou sentèn i causseto que pegon ...

...?Prouvènço!... Buletin n° 44

Li tres gràndi batèsto que lou 11en B.C.A. ié participè fuguèron terriblo. Au levant de Romilly, li mitraiero cracinon, lis Alemand, tourna-mai, assajon de franqui la Seine.

LA RETIRADO E LA FIN

Ço que soubravo de nosto divisioun travessè la Lèiro à Beaulieu.

Es mai acampado au rode d'Henrichemont, dins lou Cher. Lou 11en B.C.A. e lou 159en R.I.A. cantounon coutriò. Noste bataioun, qu'a vougu resista dins li batèsto que i'a participa, es esta bèn esprouva, mai a fa subi forço perdo à l'enemi.

Aro soubro un souto liò-tenènt de la coumpañiò d'acoumpagnamen, un aspirant de la 3enco coumpañiò, cap de nosto seicioun, un sarjant cap, quàuqui sarjant e vuetanto cassaire aupin. Restan uno journado, la niue vengudo sian en estat d'alerto. Li group e li seicioun soun refourma. Lou 11en B.C.A. devèn la mita d'uno coumpañiò.

Au coumençamen de la guerro, lou 11en group, mount' ère, èro au grand coumplet. Dins lou Cher erian plus que dous, lou sarjant cap de group e iéu...

En seguito cantounan à Mountluçoun, aqui es fourma lou regimen de l'Allier emé li soubro di divisioun e ... l'armistiço es signado.

La demobilisacioun seguis.

Dóu 11en bataioun de cassaire aupin, soubrara que quàuqui souto óficié de carriero pèr lou representa.

En aquéu voudriéu apoundre quicon, pèr ounoura tóuti li Prouvençau di guerro de 14-18 e 39-45 que soun esta tua o blessa e qu'an soufri dins li brefounié ; li prouvençau an vessa forço sang pèr apara l'eisagone ... Pèr la majo part, li bataioun de cassaire aupin èron fourma de Prouvençau. En 14-18, dins li Vosges, i'a agu un bataioun de cassaire aupin qu'an ataca à la baiouneto en cantant la Coupo Santo. Sabèn bèn tóuti que la Prouvènço es estado unido pèr eiretage à la Franço en 1485, unido à la Franço coume un principau à.-n-un autre principau mai jamai coume subalterno ...

La Prouvènço es forço alargado, coumpren li despartamen di Bouco dóu Rose, dóu Var, de la Vaucluso, dis Aup de nauto Prouvènço em' un tros dóu Gard, un tros pichot de l'Ardecho, uno part de la Droumo e lou despartamen dis Aup-Marino; li vertadié counfin de Prouvènço soun determina pèr la lengo prouvençalo e noun pèr li rego marcado sus li mapo di libre.

Pèire Borrelly

- - -

